

# Google 翻訳の使い方教室

M. Sugai  
Ver 1.0  
2023/3/2

## 内容(約 1 時間を予定) :

### 1) “Google 翻訳”とは何か

- AI 翻訳機、
- 対応言語[2023/3/2] : 133 語、入力文字制限:5,000 語
- 多数の入力方法(テキスト、音声、Web、写真、ファイル等)
- オーディオプレイヤーと一緒に使えば“**テーブル起こし**”が可能

[このテキストのダウンロード](#)  
ここを右クリック->リンク先保存

### 2) Google 翻訳のインストール方法

- [「Google 翻訳拡張機能\(Chrome\)」](#)の追加、[Edge 用](#)
- [「ブックマークバー」](#)への追加)
- “[Google 翻訳のショートカットの作り方.pdf](#)”も参照

- 3) 日本語のテキストをコピー & ペーストして外国語に翻訳、またはその逆の実演
  - 3-1) 日本語の挨拶(メール)を英語(外国語)に翻訳
  - 3-2) 英語(外国語)の挨拶(メール)を日本語に翻訳
  
- 4) 「テキスト読み上げ機能」を試してみる
  - 4-1) 外国語のリスニングができる。
  - 4-2) 自分の発音のチェックができる。あなたの言葉を Google 翻訳が認識するかどうかの確認ができる。
  - 4-3) 聞き取り[ディクテーション]の練習になる => [Audacity](#) を推奨

- 時間があれば以下も実演してみる -

Web サイト(<https://bit.ly/3ZtGfD2>)を見ながら、以下の 5)、6)を実演

5) ウェブサイトを翻訳する

5-1) 原文のウェブサイトと翻訳されたウェブサイトを切り替える

5-2) 翻訳されたウェブサイトの言語を変更する

6) ドキュメントを翻訳する

7) 質問への回答

なお、以下のサイトも AI 翻訳のサイトです。

<https://www.deepl.com/ja/translator>

<https://translate.weblio.jp/>

<https://miraitranslate.com/trial/>

Line にも各言語の翻訳サイトがあります。

ちなみに、Google 翻訳はスマホを使った場合には以下のような入力でも翻訳可能です。

- 8) リアルタイムにカメラで写したテキストを翻訳
- 9) カメラでテキストを撮影 or 写真をインポートして翻訳
- 10) 会話をリアルタイムに翻訳(Google 翻訳を介して会話ができる)
- 11) 手書き文字を翻訳(私はスマホでもこの機能は確認していない。)
- 12) 講義やスピーチをリアルタイムに変換(一般のメディアプレイヤーと Audacity で誤変換の修正のし易さを比較します。使い勝手は Audacity が上です。)
  - ✓ 鮮明なオーディオテキストなら“テープ起こし”が可能です。日本語ニュースで試してみましょう。

### 3) 日本語のテキストをコピー&ペーストして外国語に翻訳またはその逆の実演

例文：テキスト入力、音声入力の両方で試す。翻訳する言語：英語、韓国語、ドイツ語、中国語(簡体)、中国語(繁体)、フランス語、スペイン語、イタリア語、ウクライナ語、ロシア語など

**おはようございます。こんにちは。ありがとう。今日は良い天気です。今日の予定は何かありますか？**

## ビジネス文章 例

\*\*\*\*\*

**拝啓**

**貴社ますますご盛栄のこととお喜び申し上げます。**

**平素は何かとお引立てを賜り、厚くお礼申し上げます。**

**さて、弊店はおかげをもちまして、来る3月2日に開店10周年を迎えることになりました。これもひとえにお得意様のごひいきの賜物と、深く感謝申し上げます。**

**つきましては、謝恩の意味を込めまして、下記により創業10周年記念謝恩セールを開催させていただきます。**

**期間中は、全商品5%から10%の値引きをさせていただきます。**

**何とぞ皆様お誘い合わせのうえ、ご来場くださいますようご案内申し上げます。**

**敬具**

**2023年3月2日**

**お得意様各位**

\*\*\*\*\*



5) ウェブサイトを翻訳する (<https://bit.ly/3ZtGfD2>)を見ながら。-> 「ビジネス文章 例(英文)」のサイトを使用

5-1) 原文のウェブサイトと翻訳されたウェブサイトを切り替える

5-2) 翻訳されたウェブサイトの言語を変更する



6) ドキュメントを翻訳する -> 「ビジネス文章 例」のテキストを使用

①ビジネス文章 例(英語).docx ②[ビジネス文章 例\(日本語\).docx](#)

<https://bit.ly/3YbwXL5> (Thank you sale invitation/謝恩セールのご案内状)

\*\*\*\*\*

**Greetings**

**I would like to congratulate you on your continued prosperity.**

**Thank you very much for your patronage.**

**Thanks to you, our store will celebrate its 10th anniversary on March 2nd. We would like to express our deepest gratitude to our customers for their patronage.**

**Therefore, we would like to express our gratitude by holding a 10th anniversary thank-you sale as follows.**

**During the period, all products will be discounted by 5% to 10%.**

**We would like to invite all of you to come and visit us.**

**Very truly yours**

**March 2, 2023**

**Dear valued customer,**

\*\*\*\*\*

